



SLOVENSKI STANDARD
SIST ISO 789-9:2020

01-november-2020

Kmetijski traktorji - Preskusne metode - 9. del: Preskus vlečne moči

Agricultural tractors - Test procedures - Part 9: Power tests for drawbar

Tracteurs agricoles - Méthodes d'essai - Partie 9: Essais de puissance à la barre d'attelage

(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: ISO 789-9:2018

SIST ISO 789-9:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08207264-20d9-4f4e-9820-95b34e06e922/sist-iso-789-9-2020>

ICS:

65.060.10 Kmetijski traktorji in prikolice Agricultural tractors and
trailed vehicles

SIST ISO 789-9:2020

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST ISO 789-9:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08207264-20d9-4f4e-9820-95B4e06e922/sist-iso-789-9-2020>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
789-9

Second edition
2018-02

**Agricultural tractors — Test
procedures —**

**Part 9:
Power tests for drawbar**

Tracteurs agricoles — Méthodes d'essai —

Partie 9: Essais de puissance à la barre d'attelage

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST ISO 789-9:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08207264-20d9-4f4e-9820-95B4e06e922/sist-iso-789-9-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08207264-20d9-4f4e-9820-95B4e06e922/sist-iso-789-9-2020>



Reference number
ISO 789-9:2018(E)

© ISO 2018

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST ISO 789-9:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08207264-20d9-4f4e-9820-95B4e06e922/sist-iso-789-9-2020>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2018

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Measurement units and tolerances	1
5 General requirements	2
5.1 Selection.....	2
5.2 Running-in and preliminary adjustments.....	2
5.3 Manufacturer's instructions.....	2
5.4 Repairs.....	2
5.5 Preliminary information.....	2
5.6 Fuels and lubricants.....	2
5.6.1 Selection.....	2
5.6.2 Measuring consumption.....	2
5.6.3 Tractors equipped with diesel particulate filters.....	3
5.7 Auxiliary equipment.....	3
5.8 Ambient conditions.....	3
5.9 Tractor conditions.....	3
5.9.1 Tyres.....	3
5.9.2 Ballast.....	3
5.10 Slip.....	4
5.11 Testing rules.....	4
5.12 Required measurements.....	5
5.13 Warm-up.....	5
6 Test procedure	6
6.1 Maximum power.....	6
6.1.1 General.....	6
6.1.2 Geared transmissions.....	6
6.1.3 Continuously variable transmissions.....	6
6.2 Fuel consumption.....	6
6.2.1 General.....	6
6.2.2 Nominal speed of 7,5 km/h.....	6
6.2.3 Nominal speed between 7 and 10 km/h.....	7
6.2.4 Continuously variable transmissions.....	7
6.2.5 Alternative tractor configuration.....	7
6.3 Tractors without PTO capable of transmitting full engine power.....	7
6.3.1 General.....	7
6.3.2 Varying drawbar pull and speed at full load.....	8
6.3.3 Continuous one hour test at maximum power.....	8
6.4 Statement of power rating.....	8
7 Test report	8
Annex A (normative) Drawbar tests — Measurement of tyre tread and track	10
Bibliography	11

ISO 789-9:2018(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html. (standards.iteh.ai)

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 2, *Common tests*. SIST ISO 789-9:2020
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08207264-20d9-4f4e-9820-

This second edition cancels and replaces the first edition (789-9:1990), which has been technically revised for the technical harmonization with OECD Code 2: February 2017. It also incorporates the Amendment ISO 789-9:1990/Amd.1:1993. 85f160018126d117678-2020

A list of all the parts in the ISO 789 series can be found on the ISO website.

Agricultural tractors — Test procedures —

Part 9: Power tests for drawbar

1 Scope

This document specifies test procedures for determining the power available at the drawbar on agricultural tractors of the wheeled, track-laying or semi-track-laying type.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 789-13:2018, *Agricultural tractors — Test procedures — Part 13: Vocabulary and specimen test report*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 789-13 apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform, available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

4 Measurement units and tolerances

The following units and tolerances apply to the maximum value measured:

- rotational frequency, in revolutions per minute (r/min): $\pm 0,5 \%$;
- time, in seconds (s): $\pm 0,2 \text{ s}$;
- distance, in metres or millimetres (m or mm): $\pm 0,5 \%$;
- force, in newtons (N): $\pm 1 \%$;
- mass, in kilograms (kg): $\pm 0,5 \%$;
- fuel consumption, in kilograms per kilowatt hour (kg/kWh): $\pm 1 \%$;
- atmospheric pressure, in kilopascals (kPa): $\pm 0,2 \text{ kPa}$;
- tyre pressure (gauge), in kilopascals (kPa): $\pm 5 \%$;
- temperature of fuels, etc., in degrees Celsius: $\pm 2 \text{ }^\circ\text{C}$;
- wet and dry bulb thermometer temperature, in degrees Celsius: $\pm 0,5 \text{ }^\circ\text{C}$.

ISO 789-9:2018(E)

5 General requirements

5.1 Selection

In the case of a third party performing the assessment, the tractor manufacturer and the third party shall work together to select a tractor to be submitted for testing. The tractor submitted for the test shall require a serial number, shall comply with the manufacturer's product specification, and shall be operated in accordance with the manufacturer's instructions. The manufacturer shall provide a representative to be present throughout the entire testing of the tractor.

5.2 Running-in and preliminary adjustments

5.2.1 The tractor shall be new and run-in prior to the test in accordance with the manufacturer's usual instructions. If a third party is responsible for the testing, the third party itself may run-in the tractor provided an authority of the manufacturer or the manufacturer's representative, who will remain responsible for the running-in, is obtained.

The test report shall state the place and duration of running in.

5.2.2 The adjustment of the carburettor or injection pump as well as the setting of the governor shall conform to the specifications provided by the manufacturer. The manufacturer may make adjustments in conformity with these specifications prior to testing, but adjustments shall not be made during the test.

5.3 Manufacturer's instructions

Once the test has started, the tractor shall never be operated in a way that is not in accordance with the manufacturer's published instructions in the form of an operating handbook unless specifically required by test criteria and then only by arrangement with the manufacturer.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08207264-20d9-4f4e-9820-95b34e06e922/sist-iso-789-9-2020>

5.4 Repairs

All repairs made during the tests shall be noted in the test report, together with comments on any practical defects or shortcomings about which there is no doubt.

5.5 Preliminary information

Specification information of the tractor consisting of the items listed in the ISO 789-13 specimen test report, as well as any further data required to carry out the tests, shall be recorded and used to set up the test.

These technical specifications shall be validated as thoroughly as possible by the entity performing the test.

5.6 Fuels and lubricants

5.6.1 Selection

Fuels and lubricants shall be selected from the range of products commercially available in the country where the equipment is tested, but shall conform to the minimum standards approved by the tractor manufacturer. If the fuel or lubricant conforms to a national or international standard, it shall be mentioned and the standard stated.

5.6.2 Measuring consumption

Measurement of fuel consumption during drawbar testing is required.

The fuel measurement apparatus shall be arranged so the fuel pressure at the carburettor or the fuel injection pump is equivalent to that which exists when the tractor's fuel tank is half full. The fuel temperature shall be comparable to that which is found during full load operation for 2 h, when the fuel is taken from the tractor fuel tank.

5.6.3 Tractors equipped with diesel particulate filters

In the case of a tractor equipped with a diesel particulate filter, a regeneration of the diesel particulate filter may be performed before starting the drawbar test. If the tractor initiates a regeneration of the diesel particulate filter during the test, the current test should be suspended and the regeneration should be allowed to complete before continuing the test.

5.7 Auxiliary equipment

For all tests, accessories such as the hydraulic lift pump or air compressor may only be disconnected if it is allowed in the operator's manual and is practicable for the operator to do so as normal practice in work. The accessories shall be disconnected without using tools and in accordance with the operator's manual. If not, they shall remain connected and operate at minimum load.

If the tractor is equipped with devices that create variable parasitic power losses, such as a variable speed cooling fan, intermittent hydraulic or electrical demands, etc., the device shall not be disconnected or altered for test purposes. If it is practical for the operator to disconnect the device as outlined by the operator's manual, it may be disconnected for test purposes, in which case this shall be recorded in the test report.

Power variations during tests caused by these devices exceeding $\pm 5\%$ shall be recorded in the test report in terms of percent variation from the mean.

5.8 Ambient conditions

SIST ISO 789-9:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08207264-20d9-44e-9820->

5.8.1 No corrections shall be made to the test results for the atmospheric conditions or other factors. Atmospheric pressure shall not be less than 96,6 kPa. If this is not possible because of conditions of altitude, a modified injection pump setting may have to be used, details of which will be included in the report.

5.8.2 The atmospheric temperature at the test track shall be $20\text{ °C} \pm 15\text{ °C}$.

5.9 Tractor conditions

5.9.1 Tyres

At the beginning of the drawbar tests, the height of the tyre or rubber track tread bars, measured at the centreline of the tyres or tracks, shall be at least 65 % of their height when new. This height shall be measured using the technique and equipment specified in [Annex A](#).

Tests may be carried out on one or more sets of different sized tyres, and the additional results may be included in the test report. However, only one of the tests may be selected for inclusion in the compulsory section of the test report.

5.9.2 Ballast

Ballast that is commercially available and approved by the manufacturer for use in agriculture may be fitted on the tractor. If the tractor has pneumatic tyres, liquid ballast in the tyres may also be used. The overall static weight on each tyre (including liquid ballast in the tyres and a 75 kg weight representing the driver) as well as the inflation pressure shall be within the limits specified by the tyre manufacturer.